



**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

Seguimiento al resultado de la reunión GREPECAS/16

**1.1 Examen de las acciones de la ANC en relación al informe del
GREPECAS/16 y del estado de implantación de las Conclusiones y
Decisiones del GREPECAS/16**

(Preparado por la Secretaría)

RESUMEN	
Esta nota presenta las acciones adoptadas por la Comisión de Aeronavegación en relación al informe de la decimosexta reunión del GREPECAS y del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/16.	
REFERENCIAS	
Informe reunión GREPECAS/16 (Punta Cana, República Dominicana, 28 de marzo al 1 de abril de 2011); y AN-WP/8578 (Montreal, Canadá, 27 de septiembre de 2011).	
Objetivos estratégicos de la OACI:	<i>A – Seguridad operacional C- Protección del medio ambiente y desarrollo sostenible del transporte aéreo</i>

1. Introducción

1.1 Luego de cada reunión del GREPECAS, el informe es revisado primero por el Grupo de Trabajo de Revisión y Planificación Estratégica (WG/SRP) de la Comisión de Aeronavegación (ANC), luego por la misma ANC y, finalmente, por el Consejo. Durante estas revisiones, la ANC y el Consejo toman nota del informe, hacen comentarios al respecto y brindan al GREPECAS la orientación pertinente. Asimismo, la ANC y el Consejo pueden tomar acciones específicas en relación a ciertas conclusiones ahí contenidas, ya que el seguimiento a algunas conclusiones podría requerir la aprobación por parte de la ANC o el Consejo. Así, las acciones de seguimiento por parte de la Secretaría de la OACI en relación a las conclusiones y decisiones del GREPECAS están guiadas por el resultado de las acciones arriba descritas por parte de la ANC y del Consejo.

1.2 Esta nota de estudio informa al CRPP/1 acerca de los resultados de la ANC en relación al informe de la reunión GREPECAS/16, realizada en Punta Cana, República Dominicana, del 28 de marzo al 1 de abril de 2011. El **Apéndice A** de esta nota de estudio presenta el resumen ejecutivo de los resultados de la reunión GREPECAS/16. El análisis de las conclusiones y decisiones aparece en el **Apéndice B**. Las acciones por parte de la ANC en relación a determinadas conclusiones y decisiones aparecen descritas en el **Apéndice C**, el cual ha sido formateado de manera que relacione las conclusiones con los Objetivos Estratégicos de la Organización.

2. Acciones por parte de la ANC en relación al informe del GREPECAS/16

2.1 La ANC remitió el informe del GREPECAS/16 a su Grupo de Trabajo de Revisión y Planificación Estratégicas (WG/SRP). La revisión se llevó a cabo el 21 de junio de 2011, luego de la cual la ANC misma examinó el informe del GREPECAS/16 el 27 de septiembre de 2011. En el caso del informe del GREPECAS/16, debido a que no habían temas específicos que requerían una acción por parte del Consejo, dicho informe no fue presentado al Consejo. A continuación, se presentan algunos puntos resaltantes de la revisión realizada por la ANC.

2.1.1 Seguimiento de los resultados del GREPECAS/15 (Cuestión 1 del Orden del día)

Metodología de la evaluación de la seguridad operacional

2.1.1.1 En referencia al párrafo 1.1.2 y el párrafo asociado 3.5.20 referente a la metodología para la evaluación de la seguridad operacional del RVSM, la ANC estuvo de acuerdo que la OACI estudiara el uso del método cualitativo, así como cuantitativo, tal como es utilizado para la gestión de la seguridad operacional (SMS) cuando evalúa los errores operacionales. La ANC consideró que esto debería referirse al *Grupo de expertos sobre separación y seguridad operacional del espacio aéreo* de la OACI.

2.1.2 Seguridad operacional y actividades RASG-PA (Cuestión 2 del Orden del día)

Coordinación entre GREPECAS y RAGS-PA

2.1.2.1 En referencia a la Decisión 16/3, la ANC notó que la Secretaría desarrollará un mecanismo de coordinación para evitar duplicación de esfuerzo entre el GREPECAS y el RASGPA, así como un procedimiento para ambos grupos cuando se refiere a acciones entre éstos.

2.1.3 Marco de desempeño para la planificación e implantación de la navegación aérea a nivel regional (Cuestión 3 del Orden del día)

Mejoras prácticas para prevenir incursión y excursión en pista

2.1.3.1 La ANC tomó nota del requerimiento del GREPECAS para que los Estados informen sobre las mejoras prácticas para prevenir la excursión/incursión en pista y requirió a la Secretaría hacerlo disponible (cf. Conclusión 16/23).

Armonización en la designación de las calles de rodaje

2.1.3.2 La ANC apoya el requerimiento de GREPECAS que la OACI desarrolle lineamientos sobre la armonización en la designación de las calles de rodaje a fin de reducir la confusión de los operadores y minimizar las incursiones en las pistas. La ANC remitió esta actividad al *Grupo de expertos sobre Aeródromos* de la OACI para que lo incluya en su programa de trabajo (cf. Conclusión 16/24).

Desarrollo de un programas de entrenamiento de ingles técnico para el personal AIS/MAP

2.1.3.3 Al discutir la Conclusión 16/29, la ANC estuvo de acuerdo que estos programas de trabajo deberían ser desarrollados, no solamente para el AIS/MAP, sino para todo el personal, si es apropiado a su trabajo.

Manual ATFM CAR/SAM

2.1.3.4 La ANC felicitó al GREPECAS para la adopción del manual para armonizar el ATFM en las Regiones CAR/SAM. Este material guía ha sido utilizado como base para el desarrollo del material guía de la ATFM mundial de la OACI (cf. Conclusión 16/35).

2.1.4 Deficiencias de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM (Cuestión 4 del orden del día)

2.1.4.1 La ANC elogió GREPECAS por la metodología para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias de navegación aérea. La ANC tomó nota que GREPECAS realizará ensayos de la metodología revisada y la decisión de adoptar esta metodología dependerá de los resultados de los ensayos. La Secretaría informó que una metodología revisada de las deficiencias de navegación aérea será preparada una vez que todos los PIRGs sean consultados. La metodología revisada será luego presentada por los respectivos mecanismos de aprobación. La ANC invitó a la Secretaría de asegurar que cada metodología revisada para identificar, evaluar y notificar las deficiencias de navegación aérea deberán aplicarse uniformemente por todos los PIRGs y Regiones. La Secretaría fue también requerida a verificar otras propuestas presentadas previamente por otros PIRGs (APANPIRG) e identificar diferencias con la propuesta del GREPECAS (cf. Conclusión 16/43).

2.1.5 Mecanismo de gestión del GREPECAS (Cuestión 5 del Orden del día)

2.1.5.1 La ANC felicitó al GREPECAS por el trabajo realizado para implantar la nueva organización del GREPECAS para la implantación de los planes regionales CAR/SAM basados en la performance, alineados con el plan mundial de navegación aérea y el concepto operacional ATM. La Secretaría reconoció que los términos de referencia del GREPECAS incluían las coordinaciones entre el GREPECAS y el RASG-PA (cf. Decisiones 16/45, 16/46, 16/48 y 16/49).

2.1.6 Otros asuntos (Cuestión 6 del orden del día)

Rol de la aviación civil durante desastres naturales

2.1.6.1 En referencia al párrafo 6.4, la ANC tomó nota y acordó que, debido a la larga variedad de desastres naturales y el rol de la aviación para soportar las operaciones de ayudas humanitarias, es necesario que la OACI revise y enmiende el material del Anexo 11 para hacer que los Estados desarrollen y coordinen respuestas inmediatas durante los desastres naturales en un tiempo apropiado.

2.1.7 Asuntos generales relacionados con el informe

2.1.7.1 La ANC tomó nota que la ausencia de adjuntos en algunas conclusiones y que el enlace de su contenido con otros informes de los órganos contribuyentes del GREPECAS hacía difícil y engorrosa la revisión de su contenido. Una manera efectiva de recolectar toda información relacionada con las conclusiones/decisiones de estas reuniones de los grupos regionales de planificación e implantación (PIRG), debería ser incorporarlas en la parte correspondiente del informe, con el fin de facilitar su revisión por la Comisión.

3. **Acciones sugeridas**

3.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de las acciones adoptadas por la Comisión de Aeronavegación en relación al informe del GREPECAS/16, tal como aparecen descritas en esta nota de estudio, en particular su Apéndice C; e
- b) incluir las acciones de seguimiento en el programa de trabajo del GREPECAS.

- - - - -

APENDICE A**RESULTADO DE LA DECIMOSEXTA REUNIÓN DEL GRUPO REGIONAL DE
PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN CAR/SAM (GREPECAS/16)****(Punta Cana, República Dominicana, 28 de marzo al 1 de abril de 2011)****RESUMEN EJECUTIVO**

1. La reunión fue atendida por 82 participantes de 22 Estados Miembros, un Estado no-miembro y observadores de nueve organizaciones internacionales.
2. En seguimiento a los comentarios de la ANC sobre la Conclusión 15/37, el GREPECAS acordó sobre la necesidad que la OACI estudie la metodología para la evaluación de la seguridad operacional en base a métodos cualitativos y que los errores operacionales deberían ser evaluados utilizando los sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS).
3. El RASG-PA presentó al GREPECAS una actualización sobre sus actividades. La Secretaría fue solicitada desarrollar un mecanismo de coordinación para evitar la duplicación de esfuerzos entre el GREPECAS y el RASG-PA.
4. GREPECAS alentó a los Estados a desarrollar programas de seguridad operacional en pista para prevenir y mitigar accidentes y serios incidentes relacionados con pistas.
5. Se tomarán medidas en las Regiones CAR/SAM para migrar del Sistema Internacional de Comunicaciones por Satélite (ISCS)-G2 al Servidor de Archivos de Internet del WAFS (WIFS).
6. Se le solicitó a la OACI tomar en consideración el desarrollo y provisión de lineamientos para armonizar las designaciones en las calles de rodaje con el fin de reducir la confusión en los operadores y minimizar las incursiones en pista.
7. Aprobó las revisiones al *Manual guía de implantación de un sistema de gestión de la calidad* y la aplicación de guías para la implantación de un sistema GIS en el AIM, ambos hacia la transición del AIS al AIM en las Regiones CAR/SAM.
8. Se aprobó un manual regional ATFM para armonizar la implantación del ATFM in las Regiones CAR/SAM.
9. Se adoptó una estrategia para la implantación de la Enmienda 1 a los Procedimientos para los servicios de navegación aérea – Gestión del Tránsito Aéreo (PANS-ATM, Doc 4444) con respecto al nuevo formato de plan de vuelo (FPL 2012).
10. GREPECAS aprobó los documentos *Estrategia de evolución de los sistemas de navegación aérea para las Regiones CAR/SAM en apoyo a la implantación de la navegación basada en la performance (PBN)*, *Estrategia de Regional Unificada de Vigilancia para las Regiones CAR/SAM* y *Manual de la Garantía de la Calidad en los Servicios de Búsqueda y Salvamento*.

11. Los Estados fueron alentados a utilizar el esquema de direccionamiento IPv4 para los enlaces de comunicaciones inter- e intra-regionales para las aplicaciones ATN tierra-tierra, actividades relacionadas con los ensayos ADS-B y el entrenamiento GNSS.
12. Adopción de un programa de supervisión y medición del rendimiento para las Regiones CAR/SAM.
13. GREPECAS aprobó, una propuesta de metodología revisada para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias de la navegación aérea, para la consideración de la OACI. Mientras tanto, GREPECAS se encuentra probando la metodología revisada e informará a la Comisión sobre sus resultados.
14. Se propuso una nueva estructura y organización del GREPECAS, con el fin de aumentar su efectividad, mejorar la eficiencia, reducir costos y alinear al grupo con los actuales objetivos estratégicos, programas, proyectos, actividades y metodología de trabajo de la OACI. Aunque la propuesta fue aprobada en principio, se encuentra pendiente la ratificación escrita por parte de los Estados miembros.

Nota posterior a la reunión: La nueva estructura y organización del GREPECAS fue aprobada el 11 de junio de 2011 por los Estados Miembros a través de correspondencia.

APENDICE B**DECIMOSEXTA REUNIÓN DEL GRUPO REGIONAL DE PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN
CAR/SAM (GREPECAS/16)****CONCLUSIONES y DECISIONES****ANALISIS**

1. La reunión GREPECAS/16 desarrolló un total de 49 productos, compuestos de 43 conclusiones y seis decisiones. Estos 49 productos reflejan dos niveles de acción. El primer nivel (45 productos), conocidos como “planes de implantación”, solicita acción de la sede de la OACI, la oficina Regional, Estados, territorios, organizaciones internacionales y GREPECAS mismo, y pone de relieve actividades que apoyan la implantación de sistemas de navegación aérea. El segundo nivel (cuatro productos: Conclusiones 16/8, 16/24, 16/31 y 16/43), conocidos como “brechas de implantación”, solicitan acciones específicas de la sede de la OACI y ponen en relieve actividades que involucran mayor desarrollo en la provisión de requerimientos y/o material guía.
2. De los 49 productos, 30 ítems y dos párrafos (1.1.2 y 6.4) han sido solicitados ser revisados específicamente por la ANC y se detallan en el Plan de Acción en el Apéndice C a esta nota. Para fácil referencia, los productos relacionados (conclusiones, decisiones y párrafos) si los hubieran, también se muestran en el Plan de Acción. Los criterios de selección para los treinta productos y dos párrafos reflejan, *inter alia*, asuntos claves de implantación regional, solicitan armonización interregional, hacen referencia a los programas mundiales de la OACI o solicitan acción específica de la sede de la OACI.
3. Con relación a las conclusiones y decisiones de la reunión que no se encuentran reflejadas en el Plan de Acción, el Secretario General efectuará acción de seguimiento, de acuerdo con prácticas establecidas. Cada entrada en el Plan de Acción se encuentra ligada con los Objetivos Estratégicos de la Organización.

APENDICE C

IMPLEMENTACIÓN EN LA SELECCIÓN DE CONCLUSIONES/DECISIONES DE LA REUNIÓN GREPECAS/16

— PLAN DE ACCIÓN —

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
Párrafo 1.1.2 + asociado al párrafo 3.5.20 A	Metodología para la evaluación de seguridad	La Reunión fue de la opinión que existe la necesidad que la OACI estudie la metodología usada para la evaluación de seguridad utilizando métodos cualitativos, y que los errores operacionales deberían ser evaluados utilizando los sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS).	Sede OACI/ATM Estados/Territorios CAR/SAM	Estudio de la metodología para la evaluación de seguridad utilizando métodos cualitativos Evaluación de errores operacionales utilizando SMS	Se acordó la necesidad que la OACI estudie el uso de métodos tanto cualitativos como cuantitativos tales como los utilizados en los sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS). También se acordó que tales asuntos deben ser referidos al SASP	Diciembre 2013 Diciembre 2012
D 16/3 A	Coordinación entre GREPECAS y RASG-PA	Que la Secretaría desarrolle para consideración de: a) un mecanismo de coordinación para evitar la duplicación de esfuerzos entre GREPECAS y RASG-PA; y b) un procedimiento para proponer acciones de un grupo a otro.	Secretaría GREPECAS/ Oficina OACI México	Mecanismo de coordinación Procedimiento	Se tomó nota y se instó a la Secretaría que asegure la coordinación entre ambos grupos	Enero 2012 Enero 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/4 A, C	Apoyo a la finalización de los estudios y participación en la implantación de una plataforma de pruebas del proyecto RLA/03/902 SACCSA	<p>En vista de los primeros resultados obtenidos por el Proyecto SACCSA – Fase III-A y su contribución a la implantación del PBN, y con la finalidad de apoyar la finalización de este Proyecto, se alienta a los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM:</p> <p>a) facilitar/coordinar con sus autoridades nacionales correspondientes, el acceso y provisión de datos para el Proyecto SACCSA de las redes con estaciones receptoras GPS de un segundo con acceso FTP o NTRIP y con archivos RINEX; y</p> <p>b) tomando en cuenta los objetivos indicados en el Apéndice B a la Cuestión 2 del Orden del Día del Informe de la Reunión CNS/ATM/SG/2, considerar participar en la implantación de una plataforma de pruebas SBAS-SACCSA notificando a las Oficinas Regionales de la OACI a más tardar el 30 de junio de 2011.</p>	Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales CAR/SAM.	<p>Acceso y provisión de datos para el Proyecto SACCSA</p> <p>Participación en la implantación de la plataforma de pruebas SBAS-SACCSA</p>	Se tomó nota	<p>Enero 2012</p> <p>30 Junio 2011</p>

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/5 A	Programa de capacitación para las áreas CNS/ATM para la competencia de los profesionales aeronáuticos de las Regiones CAR/SAM	Que, para la formación de los profesionales aeronáuticos en cuanto a sus competencias necesarias, los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM: a) den seguimiento y consideren las recomendaciones del Simposio de Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y los resultados del Grupo de Tarea NGAP; b) en coordinación con las Oficinas Regionales de la OACI, establezcan un programa de capacitación que responda a los objetivos de performance identificados en los planes de implantación basados en la performance de las Regiones CAR y SAM para el período 2012-2016; e c) informen a las Oficinas Regionales de la OACI de sus avances en el desarrollo de este programa a más tardar el 30 de septiembre de 2011.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	 Dar seguimiento a los resultados del Simposio y Grupo de Tarea NGAP Programa de capacitación Informar de los avances	Se tomó nota	 30 Septiembre 2011 30 Septiembre 2011 30 Septiembre 2011
C 16/6 + asociada con C 16/7 C	Migración del ISCS-G2 al WIFS	Que, teniendo en consideración la migración propuesta del ISCS-G2 al WIFS, la OACI inste a los Estados a tomar las medidas apropiadas para obtener los productos del WAFS proporcionados por el WAFS de Washington utilizando el WIFS.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Migración al WIFS	Se tomó nota	Marzo 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/8 C	Guía del Usuario del WIFS	Que: a) se invite al Estado Proveedor del WAFC de Washington para que considere la posibilidad de proveer la Guía del Usuario del WIFS también en español; y b) de no ser posible lo solicitado en el literal a), que la OACI tome las acciones necesarias para la traducción de la referida guía.	Sede OACI/MET Oficinas Regionales OACI Lima y México	Guía del Usuario del WIFS en español	Se tomó nota	Diciembre 2012
C 16/9 A	Guía sobre la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW)	Que la Secretaría desarrolle orientación regional en español, para explicar el contenido del Doc 9766, <i>Manual sobre la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW)</i> – <i>Procedimientos operacionales y lista de puntos de contacto.</i>	Oficinas Regionales OACI Lima y México	Orientación regional en español	Se tomó nota	Diciembre 2011
C 16/12 C	MWO de respaldo en los Estados de las Regiones CAR/SAM	Que: a) con el fin de dar cumplimiento al numeral 14 del ANP Básico, Parte VI – MET, si una MWO se encuentra temporalmente fuera de servicio, otra pueda hacer frente a todas sus obligaciones, se tenga en cuenta la lista de respaldo que se incluye como Apéndice B a la NE/08 de esta reunión; y b) la Secretaría haga las actualizaciones que se requieran a la Guía SIGMET para las Regiones CAR/SAM.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM Oficinas Regionales OACI Lima y México	Asumir temporalmente las obligaciones de la MWO Actualizar la Guía SIGMET para las Regiones CAR/SAM	Se tomó nota	Diciembre 2011

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/15 C	Guía CAR/SAM para el intercambio OPMET	Que con el fin de facilitar la aplicación de los procedimientos de la OACI para el intercambio de la información OPMET, los Estados utilicen la Guía CAR/SAM para el intercambio OPMET que se incluye en el Apéndice C a la NE/08 de esta reunión.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Aplicación de los procedimientos para el intercambio de la información OPMET	Se tomó nota	Julio 2011
C 16/18 C	Objetivos regionales de performance MET CAR/SAM	Que se adopten los formularios de los Objetivos Regionales de Performance CAR/SAM en el área MET y del marco de performance asociado, que se presentan en el Apéndice E a la NE/08 de esta reunión.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Objetivos Regionales de Performance CAR/SAM en el área MET	Se tomó nota	Diciembre 2011
C 16/19 C	Seminario/Taller ATM/MET	Que, con el fin de desarrollar una lista de posibles requerimientos MET en apoyo al ATM, la OACI, en coordinación con la OMM, organice un Seminario/Taller ATM/MET para las Regiones CAR/SAM.	Oficinas Regionales OACI Lima y México	Seminario/Taller OACI/OMM	Se tomó nota y se instó al Secretario General requerir apoyo a la OMM para la organización del Seminario/Taller	Diciembre 2012
C 16/22 A	Talleres sobre Programa de Seguridad del Estado y Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional (cursos SSP and SMS)	Que las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI organicen durante 2010 talleres de implementación del SSP para los Estados y SMS para los operadores de aeródromos.	Oficinas Regionales OACI Lima y México	Talleres SSP y SMS	Se tomó nota	Diciembre 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/23 A	Mejores prácticas para la prevención de incursiones/ excursiones de pista	Que los Estados presenten a las Oficinas Regionales NACC y SAM: a) un reporte sobre las mejores prácticas utilizadas para prevenir incursiones/excursiones en los aeropuertos; y que b) dicho reporte sea presentado a más tardar el 30 de marzo de 2010.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Reporte sobre las mejores prácticas utilizadas para prevenir incursiones/excursiones de pista en los aeropuertos	Se tomó nota de la solicitud hecha por GREPECAS a los Estados y se instó a la Secretaría obtener copia de dichos reportes	Finalizada
C 16/24 A	Armonización en la designación de las calles de rodaje	Que la OACI considere desarrollar y proporcione lineamientos sobre la armonización en la designación de las calles de rodaje a fin de reducir la confusión de los operadores y minimizar las incursiones en las pistas.	Sede OACI/AGA	Lineamientos sobre la armonización en la designación de las calles de rodaje	Se apoyó el desarrollo y la proporción de lineamientos por parte de la OACI y se instó a la Secretaría a incluir este asunto en el programa de trabajo del Panel de Aeródromos	Diciembre 2013
C 16/25 C	Plan de implantación de los principios de factores humanos para el AIM	Que los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales en apoyo a la Conclusión 15/30 del GREPECAS “ <i>Guía de Aplicación de los Principios de Factores Humanos en el AIS/MAP</i> ”, adopten el “ <i>Plan de Implantación de los Principios de Factores Humanos para el AIM</i> ”.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Adopción del Plan de Implantación de los Principios de Factores Humanos para el AIM	Se tomó nota	Diciembre 2012
C 16/26 C	Aprobación de las actualizaciones al Manual Guía de Implantación de un Sistema de Gestión de Calidad orientado a la gestión de información aeronáutica (AIM)	Que los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales aprueben las revisiones del Manual Guía para la Implantación de un Sistema de Gestión de Calidad en consideración de la Transición de AIS a la Gestión de la Información Aeronáutica (AIM).	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Revisiones del Manual Guía para la Implantación de un Sistema de Gestión de Calidad	Se tomó nota	Enero 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/29 C	Referencia para el desarrollo de programas de instrucción del idioma inglés-técnico orientado al personal AIS/MAP de los Estados de las Regiones CAR/SAM	Que los Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM, consideren el Doc 9835 AN/453 – <i>Manual sobre la aplicación de los requisitos de la OACI en material de competencia lingüística</i> ”, como referencia para la formulación de sus programas de instrucción en el idioma inglés, adaptando lo que sea necesario de conformidad a los requerimientos en el desempeño de las funciones del personal AIS en el soporte al Plan Global Operacional ATM.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Programas de instrucción en el idioma inglés para el personal AIS	Se acordó que estos programas de instrucción se desarrollen no solo para el personal AIS/MAP, sino también para personal operacional en caso sea apropiado a su labor. Se indicó que de acuerdo al Anexo 1 – <i>Licencias al Personal</i> , se debe enfocar el entrenamiento del idioma inglés a pilotos y controladores de tránsito aéreo y, de conformidad a los requerimientos en el desempeño de sus funciones, al resto del personal operacional; y que el Doc 9835, <i>Manual sobre la aplicación de los requisitos de la OACI en material de competencia lingüística</i> ” sea utilizado como base para el desarrollo de los programas de instrucción.	Diciembre 2011

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/30 C	Hoja de ruta para la transición de AIS a AIM	Que los Estados y Territorios CAR/SAM: a) consideren las orientaciones, pasos y el calendario para la Transición del AIS al AIM que se presenta en la “Hoja de Ruta para la Transición del AIS al AIM”; b) informen a la correspondiente Oficina Regional de la OACI el progreso y/o dificultades de los SARPs relacionados con la guía de implantación, no más tarde del 5 de mayo de 2010; c) desarrollen los respectivos planes nacionales de navegación aérea en el campo AIM con sus correspondientes PFFs, tomando como referencia los planes regionales de conformidad a la Conclusión 15/1 del GREPECAS en sus incisos a) u b), así como en la Hoja de Ruta AIM; e d) informen de los avances en la implementación solicitada en el inciso anterior a las Oficinas Regionales CAR y SAM de la OACI, a más tardar el 29 de octubre de 2010.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Transición del AIS al AIM Implantación de SARPs para la transición del AIS al AIM Planes regionales de navegación aérea AIM con sus correspondientes PFFs Informe de avances en la implantación	Se tomó nota	Enero 2012 Diciembre 2011 Enero 2012 Diciembre 2011

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/31 C	Disponibilidad de documentación en el idioma español	Que se eleve a la OACI la necesidad de que en la medida de lo posible dé prioridad a la traducción al español de textos que se encuentran disponibles sólo en idioma inglés y que son de importancia crucial para el cumplimiento de los SARPs OACI, con vistas a lograr la transición del AIS al AIM.	Sede OACI/ CNS/AIM	Texto en español de material para la transición AIS-AIM	Se tomó nota	Diciembre 2012
C 16/32 C	Guías generales para la implementación de un sistema GIS en la AIM	Se aprueba la aplicación de las Guías Generales para la implementación de un sistema GIS en la AIM como un elemento de importancia crucial para el soporte de los SARPs OACI, hacia el logro de la transición del AIS a la AIM de los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Aplicar Guías Generales para la implementación de un sistema GIS en la AIM	Se tomó nota	Diciembre 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/33 A, C	Adopción de un programa de monitoreo y medición de la performance en las Regiones CAR/SAM.	<p>Que, teniendo en cuenta la importancia de monitorear y medir el logro de los objetivos de performance definidos para las Regiones CAR/SAM, los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM:</p> <p>a) adopten el conjunto de métricas relacionadas con las áreas de performance clave (acceso, capacidad, efectividad de costos, eficiencia, entorno, flexibilidad, capacidad de predicción y seguridad), descritas en el Apéndice A a esta parte del Informe, con el fin de monitorear y medir el logro de los objetivos regionales de performance.</p> <p>b) incorporen estas métricas en sus programas de monitoreo de la performance, recolecten los datos pertinentes y los presenten regularmente a las Oficinas Regionales de la OACI en Lima y México;</p> <p>c) coordinen con los miembros de la comunidad ATM para fomentar la recolección de información y datos; e</p> <p>d) informen a las Oficinas Regionales de la OACI acerca de sus avances a más tardar el 30 de noviembre de 2010.</p>	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Adopción de un programa de monitoreo y medida	Se tomó nota	Finalizada

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/35 A&C	Adopción del Manual ATFM par alas Regiones CAR/SAM	Que, tomando en consideración la importancia de armonizar la implantación del ATFM en las Regiones CAR/SAM, los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM adopten el Manual ATFM que aparece en el Apéndice A al informe de la Reunión del CNS/ATM/SG/1.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Adoptar el Manual ATFM CAR/SAM.	Se tomó nota y se felicitó al GREPECAS por la adopción del Manual ATFM CAR/SAM para armonizar la implantación del ATFM en las Regiones CAR/SAM.	Finalizada
C 16/37 C	Esquema de direccionamiento IPv4 propuesto para los enlaces de comunicaciones inter e intra-regional para las aplicaciones ATN tierra-tierra	Que, las Regiones CAR/SAM utilicen el esquema de direccionamiento IPv4 para los enlaces de comunicaciones inter e intra-regional para las aplicaciones ATN tierra-tierra descrito en el Apéndice E al informe de la Reunión del CNS/ATM/SG/1.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Utilizar el esquema de direccionamiento IPv4 para los enlaces de comunicaciones CAR/SAM inter e intra-regional	Se tomó nota	Finalizada

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/38 C	Mejoras en las actividades referidas a los ensayos ADS-B	Se insta a los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales que ya están realizando ensayos ADS-B a que: a) Continúen con la recolección y análisis de datos, de acuerdo con la orientación del GREPECAS (Apéndice Q del Informe del GREPECAS/15); b) Busquen el intercambio de datos entre los Estados, especialmente en relación a la superposición de coberturas y criterios de análisis; c) Solucionen con los respectivos usuarios del espacio aéreo los casos de direcciones de 24 bits duplicadas o ilegales que hayan sido identificados, e informen al respecto a las Oficinas Regionales de la OACI; d) Informen a los usuarios del espacio aéreo acerca de cualquier anomalía en los mensajes ADS B recibidos, en preparación para la futura implantación de la ADS-B; e e) Informen oportunamente a las Oficinas Regionales de la OACI acerca de los resultados de los ensayos, para su publicación por parte de la OACI.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Mejora en las actividades relacionadas con ensayos ADS-B	Se tomó nota	Diciembre 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/39 A, C	Implementación del nuevo formato de plan de vuelo en las Regiones CAR/SAM	Que, considerando la importancia de la implementación de la Enmienda 1 de la Décimo-quinta Edición del PANS-ATM (Doc 4444), cuya aplicación se prevé para el año 2012, los Estados/ Territorios/ Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM: a) adopten la estrategia para la implantación de la Enmienda 1 al PANS-ATM (15ª edición) que se presenta como Apéndice I al informe de la Reunión del CNS/ATM/SG/1; b) desarrollen planes de acción, tomando en cuenta la estrategia regional y el plan de acción basado en un enfoque de performance que se incluye como Apéndice I a esta nota de estudio, para la implementación armoniosa del nuevo formato de Plan de Vuelo de la OACI y los mensajes ATS relacionados;	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Implementación del formato de plan de vuelo	Se tomó nota	Noviembre 2012

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/39 (cont.) A, C	Implementación del nuevo formato de plan de vuelo en las Regiones CAR/SAM	c) nombren a expertos que participen como puntos de contacto para coordinar con otros proveedores de servicios de navegación aérea de los Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales de las regiones de información de vuelo (FIR) adyacentes los asuntos de implementación de los mensajes ATS relacionados con la implementación del nuevo formato de plan de vuelo (FPL) de la OACI; y d) envíen la información de los resultados de esta implementación a las Oficinas Regionales NACC y SAM.				
C 16/40 + C 16/41 asociada C	Capacitación para la Competencia de los Profesionales Aeronáuticos	Que los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales CAR/SAM tomen en consideración el listado de las necesidades de instrucción a corto y mediano plazo que figura en el Apéndice D al informe de la Reunión del CNS/ATM/SG/1 a fin de que los CIAC en coordinación con las autoridades de aeronáutica civil de los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales CAR/SAM elaboren programas de instrucción aeronáutica que contemple los requerimientos regionales en materia de navegación aérea y seguridad operacional.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Programas de formación aeronáutica teniendo en cuenta las necesidades regionales	Se tomó nota.	Diciembre 2011

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/42 A	Resolución de las deficiencias en la Navegación Aérea	Que los Estados/Territorios que tengan dificultades para corregir las deficiencias de la navegación aérea con prioridad "U", de ser necesario, soliciten la asistencia de la OACI para la elaboración de planes de acción y la coordinación del apoyo para su corrección.	Estados/Territorios/ Organizaciones Internacionales CAR/SAM	Ayuda para la preparación de planes de acción para resolver las deficiencias	Se tomó nota.	Diciembre 2012
C 16/43 A	Metodología revisada para la identificación evaluación y notificación de las deficiencias de la Navegación Aérea	Que: a) la OACI considere la propuesta de metodología revisada para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias de la navegación aérea, que se presenta en Apéndice A de esta parte del Informe de la Reunión; y b) en el ínterin, el GREPECAS adopte la metodología revisada como plataforma de prueba y notifique a la ANC de la OACI acerca de los resultados.	OACI HQ/ANB Secretario del GREPECAS	Metodología propuesta revisada para la identificación, evaluación y notificación de deficiencias de navegación aérea	Elogió la labor del GREPECAS proponiendo una metodología revisada para la identificación, evaluación y notificación de deficiencias de navegación aérea. Cualquier decisión en este asunto debe esperar los resultados de los ensayos. La Secretaría solicita se garantice que cualquier revisión de la metodología para identificar, evaluar e informar de las deficiencias de navegación aérea, se debe aplicar de manera uniforme por todos los PIRGs y regiones, y para verificar otras propuestas presentadas por otros PIRGs.	

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
C 16/44 A	Revisión de las Deficiencias de Navegación Aérea Existentes	Que: a) se aplique la metodología revisada a las deficiencias existentes contenidas en la GANDD dentro de un período razonable pero no mayor al 31 de marzo de 2012. b) la OACI revise y mejore la GANDD para permitir la actualización la información sobre las deficiencias de manera más oportuna; y c) la OACI revise los procedimientos para la convalidación y eliminación de las deficiencias contenidas en la GANDD a más tardar el 30 de junio de 2011.	Oficinas Regionales de Lima y México Oficinas Regionales de Lima y México Oficinas Regionales de Lima y México	Aplicación de la metodología revisada en el GANDD GANDD mejorado Procedimientos para validación y eliminación de deficiencias	Se tomó nota.	31 Marzo 2012 30 Junio 2011 30 Junio 2011

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
D 16/45 + D 16/48 asociada y C 16/49 A	Nueva organización del GREPECAS	Que, a fin de implantar los planes regionales basados en la performance en las Regiones CAR/SAM, en cumplimiento del Plan Mundial de Navegación Aérea y el Concepto Mundial Operacional ATM:	Secretario del GREPECAS	Nueva organización del GREPECAS	Se tomó nota y felicitó al GREPECAS por el trabajo desarrollado para implementar la nueva organización del GREPECAS.	30 Septiembre 2011
		a) se modifique la organización del GREPECAS, tal como se describe en el Apéndice A de esta parte del informe; y b) la Secretaría envíe una comunicación a los Estados/Territorios, acompañada por una nota explicativa y el Manual de Procedimientos revisado del GREPECAS, solicitando la ratificación de la nueva organización del GREPECAS y pidiendo sugerencias para su ulterior perfeccionamiento dentro de un lapso de 30 días, incluyendo una indicación en el sentido que la ausencia de una respuesta será considerada como aceptación sin comentarios.	Oficinas Regionales de Lima y México	Carta con las notas explicativas y el Manual Revisado de procedimientos del GREPECAS		30 Junio 2011
D 16/46 A	Términos de Referencia Revisados por el GREPECAS	Los términos de referencia revisados del GREPECAS que incorporan el requisito del Consejo de la OACI de coordinar con el RASG-PA aparecen en el Apéndice B de esta parte del informe.	Secretario del GREPECAS	Términos de Referencia Revisados	Se tomó nota y felicitó a GREPECAS por el acuerdo de revisar los términos de referencia que incluye la coordinación entre GREPECAS y RASG-PA.	30 Junio 2011

Concl/Dec No. --- Objetivo Estratégico	Título de la Conclusión/ Decisión	Texto de la Conclusión/Decisión	Responsabilidad	A ser iniciado	Acción acordada por la ANC el 27 de septiembre 2011 (ANC 188-1)	Reporte/ Fecha de Finalización
Párrafo 6.4 A	Rol de la aviación civil durante desastres naturales	La Reunión reconoció que por la gran variedad de eventos naturales y sus consecuencias, así como el rol de la aviación para apoyar las operaciones de ayuda humanitaria, también es necesario que la OACI revise y enmiende el material relacionado con el Anexo 11 a fin de que los Estados puedan desarrollar y coordinar oportunamente los planes de respuesta inmediata durante los desastres naturales.	OACI HQ/ATM	Enmienda al Anexo 11	Tomó nota y de acuerdo con la solicitud de GREPECAS relacionadas con el papel de la aviación para apoyar operaciones de ayuda humanitaria y pidió a la Secretaría que revise y modifique el material relacionado con el Anexo 11.	Noviembre 2012

* El Consejo aprobó los Objetivos estratégicos para el trienio 2011-2012-2013, los cuales se detallan a continuación (véase C-DEC 188/13):

Objetivo Estratégico A: *Seguridad operacional*

Objetivo Estratégico B: *Seguridad de la aviación*

Objetivo Estratégico C: *Protección del medio ambiente y desarrollo sostenible del transporte aéreo*